

## Contrat location camp d'été : « Salle du D'Zy »

**Entre d'une part**, l'asbl « Le D'Zy », rue Gommeray, 9 à 4557 FRAITURE  
représentée par **Jacques Jacquemart**, administrateur-secrétaire  
rue des Violettes, 21 à 4557 FRAITURE (085/51.16.65)

**Et d'autre part**, le Groupement de Jeunesse dénommé :

Lutins de LA LOUVIERE .....établi à .....

Représenté par les deux responsables, ci-dessous signataires, dûment mandatés et s'engageant solidairement :

NOM, Prénom.....Tél : .....

Adresse.....

NOM, Prénom.....Tél : .....

Adresse.....

Adresse pour contact courriel : .....

### Il est convenu ce qui suit :

#### Le premier nommé

- mettra à la disposition du second nommé pendant la **période** ci-dessus spécifiée les locaux et terrain en vue de l'organisation d'un camp de jeunes aux conditions explicitées au verso
- Le prix de location est établi pour un maximum de 60 personnes logeant dans les bâtiments, plus éventuellement 20 sous tente.  
Les charges sont en plus.

#### Le second nommé

- Remplira, signera et renverra** à l'adresse du responsable de l'endroit **deux exemplaires** du présent contrat. Un exemplaire contresigné par le responsable de l'endroit sera renvoyé par retour du courrier.
- Effectuera les paiements suivants en trois étapes, sur le Compte bancaire du DZY: BE23-1325-2431-9191 I »**  
( précisez en communication la période de camp )
  - Un acompte de 100€ à la réservation.
  - Une caution pour les charges de 300€, en avril avant le camp.
  - Le solde de la location avant l'arrivée au camp  
*(La caution pour les charges sera restituée après déduction des charges, dans la quinzaine après le séjour, si aucun dégât n'a été constaté et si les locaux ont été remis en parfait état de propreté.)*
- Justifiera posséder une assurance « Responsabilité Civile » pour dégâts locatifs. Les documents justificatifs seront présentés le jour de l'arrivée.
- Déclare accepter toutes les conditions reprises au verso et faisant partie intégrante du contrat. Il s'engage formellement à les faire respecter par toutes les personnes participant au camp.
- Les responsables du camp s'engagent sur **l'honneur à déclarer spontanément** les détériorations qui seraient occasionnées pendant le séjour par un participant.

le montant de la location est fixé forfaitairement pour toute la durée du camp (10 nuits), mais varie selon la période demandée : 1 au 11 juillet : 1440 € / 11 au 21 juillet : 1440 € / 21 au 31 juillet : 1440 € / 1 au 11 août : 1200 € / 11 au 21 août : 1000 €

**La réservation ne sera effective qu'après réception du contrat signé et paiement de l'acompte.**

(voir la suite au verso)

(signature bailleur)

(signatures preneur)

(V. 1 sep 2018)

### **Réf.période**

Début :

arrivée : 14 hr

Fin :

départ : 10 hr

### **PRIX CONVENU**

**Acompte** : 100 €

à payer à la **réservation**  
(non récupérable en cas  
de désistement)

**Caution pour charges** : 300 €

à verser dans le courant du  
mois **d'avril** précédant le  
camp.

**Location** : 1440 €

à payer (moins les 100 €  
d'acompte)

**avant le début du camp**

(au plus tard le jour d'arrivée en  
liquide).

**Numéro compte du DZY :**

**BE23-1325-2431-9191**

### **Description des lieux :**

une salle de fête (14 m X 11 m)                      une véranda (11 m X 4 m)                      la scène (10 m X 6 m)  
un petit local pouvant être fermé à clé (« Tabou »)                      un local pour entreposer le matériel  
une cuisine très spacieuse (10 m X 3 m) avec cuisinières, fours, friteuse, double évier, chambre froide, congélateur  
douches, sanitaires, tables et chaises, matériel de nettoyage, chauffage central mazout

### **Bruit**

Le **respect des voisins** doit être un souci constant pour les mouvements de jeunesse. Aucune installation quelconque de sono ne sera tolérée à l'extérieur des bâtiments. La même interdiction est d'application pour les radios à l'intérieur des tentes.

Les feux de camp, avec chants et guitares, sont évidemment autorisés aux endroits indiqués mais ils doivent se terminer à 22h30 heure locale. Une fois par période, une dérogation peut être accordée jusque minuit si les voisins ont été avertis ou invités. La police sera intransigeante pour le tapage nocturne et les nuisances aux voisins.

**Charges :** (voir annexe) Le locataire paiera l'eau, le gaz, l'électricité et le mazout au prix coûtant et après relevé contradictoire des compteurs. Il paiera également les sacs-poubelles obligatoires vendus par la commune.

### **Etat des lieux :**

L'ensemble des biens loués sera rendu par les deux parties dans l'état où ils ont été trouvés, l'état des lieux établi en début et fin de location en faisant foi.

Les dégâts éventuels seront constatés au plus tard le jour du départ du groupe.

Cet « état des lieux » contradictoire sera effectué le premier jour, avant l'occupation et le dernier jour avant le départ. Les compteurs seront relevés et tous les points examinés.

Le locataire veillera à ranger et nettoyer les locaux avant l'état des lieux final. (comptez +/- 1 hr pour le nettoyage !)

Tous les frais de réparations de détériorations éventuelles seront à charge des locataires.

La propreté sera particulièrement soignée. Si nous devons payer du personnel pour palier à un nettoyage insuffisant, la sanction sera de 50 euros.

Dans l'état des lieux, les chiffres entre parenthèses indiquent le prix de renouvellement TVAC.

La caution de 300 euros, diminuée des charges et sanctions éventuelles sera remboursée au compte bancaire dans la quinzaine qui suit.

### **Arrivée et départ : (à confirmer à votre initiative !)**

Arrivée au plus tôt à 14 heures. Départ avant 10 heures. Des arrangements sont évidemment possibles.

### **Manquement :**

Au cas où le bailleur manquerait à son obligation de délivrance, il sera redevable envers le preneur, outre le remboursement de l'acompte éventuellement perçu, d'une indemnité minimale irréductible équivalent à :

- 50 % du prix de la location s'il en a informé le preneur 12 à 4 mois minimum avant la prise de cours de la location ;
- 100 % du prix dans les autres cas (moins de 4 mois).

Si le preneur justifie d'un préjudice supérieur, le propriétaire sera tenu de l'indemniser intégralement.

Il en va de même si le preneur ne respecte pas ses obligations

### **Sanctions :**

Le locataire accepte, en signant le contrat, que le non-respect du règlement ci-dessus puisse être sanctionné par des retenues sur la caution.

**ANNEXES :**                      A. Charges  
    B. Règlement d'ordre intérieur de la salle

Fait à Fraiture, en double exemplaire. le .....

Le premier cité.

Les seconds cités.

.....

.....

*Ecrire chacun « lu et approuvé » et la date.  
Signature plus nom en capitales d'imprimerie.*